



Français	Anglais - Espagnol
<p>4. courage ! <i>fa'aitoito !</i></p> <p>Une glottale : <i>fa'aitoito</i>. <i>Fa'aitoito</i> signifie avoir du courage, de l'énergie, de la force - <i>e ito</i> . <i>fa'aitoito !</i> C'est aussi avoir de l'audace, de la persévérance : <i>fa'aitoito !</i> On dit aussi: <i>ha'aitoito, a rohi!</i> Pendant le <i>heiva</i>, avant certaines épreuves de force et d'adresse telles que la course de porteurs de fruits, le lancer de javelot, le porter de pierre, la course de pirogues, on entend s'exclamer : <i>Fa'aitoito !</i> Lors des moments difficiles – deuil, épreuve, maladie, quête, on apporte un soutien moral: <i>Fa'aitoito !</i> Courage dans le labeur! <i>Fa'aitoito i te ha'a!</i> Courage ! <i>Fa'aitoito !</i></p>	<p>3. Be brave !</p> <p>Fa'aitoito : have energy energy. Be brave, have energy, be strength. During the heiva, the competitors say fa'aitoito, or, during a funeral.</p> <hr/> <p>4. Con coraje !</p> <p>Fa'aitoito : hacer energia energia Significa tener coraje, energia, fuerza. Perseverancia. Durante el periodo de Heiva, antes que empiezen algunas prueba, se oye : fa'aitoito ! Tambien en una ceremonia de muerte.</p>

Sources : Service de la Culture et du Patrimoine